

# Moving Details.

## Contenuto

<b>1</b>	<b>Informazioni sul documento</b>	<b>2</b>			
1.1	Contenuto e scopo	2	4.4	Montare i cardini per porte a battente (TA)	9
1.2	Destinatari	2	4.5	Montare il battente	10
1.3	Documenti di riferimento	2	4.5.1	Montare i battenti con una guida superiore con bussola nell'inserto e PT 21 al soffitto.	10
1.4	Conservazione dei documenti	2	4.5.2	Montare i battenti con una guida superiore con bussola nell'inserto e PT 24 p PT 25 al soffitto.	10
1.5	Abbreviazioni	2	4.5.3	Montare i battenti con una guida superiore con inserto separato per RTS.	11
1.6	Simboli utilizzati	2	4.5.4	Montare i battenti con una guida superiore con inserto separato per PT 21, PT 24 o PT 25	11
1.6.1	Classificazione dei pericoli	2	4.5.5	Montare i battenti con una guida superiore con cuscinetto rotante superiore.	12
1.6.2	Altri simboli	2	4.6	Allineare il battente	12
<b>2</b>	<b>Sicurezza</b>	<b>2</b>	4.7	Incollare la guida a un battente in vetro di sicurezza stratificato (facoltativo)	13
2.1	Uso previsto	2	4.8	Montare l'elemento laterale	13
2.2	Uso improprio ragionevolmente prevedibile	2	4.8.1	Montaggio standard	14
<b>3</b>	<b>Descrizione del prodotto</b>	<b>3</b>	4.8.2	Montaggio opzionale	15
3.1	Dati tecnici	4	4.9	Montare i profili di copertura	15
3.1.1	Porte a vento	4	4.10	Finalizzare il modulo della serratura	16
3.1.2	Porte a battente	4	4.11	Montare le coperture frontali	16
3.1.2.1	Porta a battente in un impianto in vetro	4	4.11.1	Punto di rotazione di 65 e 55 mm	16
3.1.2.2	Porta a battente nella cornice, stipite da 24/26 mm	4	4.11.2	Punto di rotazione di 20 mm	16
3.1.2.3	Porta a battente nella cornice, stipite da 27 a 40 mm	4	4.11.3	Bordo del vetro libero	17
3.2	Versioni	5	4.12	Montare gli accessori	17
3.2.1	Varianti	5	4.12.1	Montare la bussola della bocchetta	17
3.2.1.1	Guida per porte a battente	5	4.12.2	Montare la bussola eccentrica	18
3.3	Componenti	5	<b>5</b>	<b>Manutenzione</b>	<b>18</b>
3.3.1	Punti di rotazione superiori	5	<b>6</b>	<b>Pulizia</b>	<b>18</b>
3.3.2	Punti di rotazione inferiori	5	<b>7</b>	<b>Eliminazione delle anomalie</b>	<b>18</b>
3.3.3	Modulo serratura da 250 mm	5	<b>8</b>	<b>Smontaggio e smaltimento</b>	<b>19</b>
3.4	Accessori	5	8.1	Smontare i profili di copertura	19
3.4.1	Fermaporta a pavimento (BTS)	6	8.2	Smontare l'apriporta elettrico difettoso	19
3.4.2	Cuscinetto a pavimento (01.106)	6	8.3	Sostituire l'apriporta elettrico	20
<b>4</b>	<b>Montaggio</b>	<b>7</b>			
4.1	Pulire le superfici del vetro	7			
4.2	Montare i profili orizzontali	7			
4.3	Montare il modulo delle serrature	8			
4.3.1	Montare la serratura a catenaccio con chiusura dal basso e a scrocco	8			

Istruzioni per il montaggio

## TP/TA EASY Safe



IT

WN 060031 45532

2025-06 / 016980

## 1 Informazioni sul documento

### 1.1 Contenuto e scopo

Il presente manuale descrive il montaggio della guida TP/TA EASY Safe e contiene informazioni su impostazioni, impiego, manutenzione, pulizia, eliminazione delle anomalie, smontaggio e smaltimento. Prima di iniziare i lavori il personale deve avere letto con attenzione e compreso le istruzioni per il montaggio. Il rispetto di tutte le avvertenze di sicurezza e delle istruzioni azione contenute in questo manuale costituiscono i requisiti per lavorare in sicurezza. Le raffigurazioni sono un mero ausilio per una corretta comprensione e possono discostarsi dalla versione fornita.

### 1.2 Destinatari

Queste istruzioni per il montaggio sono rivolte ai membri del personale specializzato, che sono stati appositamente formati per il montaggio del vetro.

### 1.3 Documenti di riferimento

- La documentazione degli accessori e dei componenti utilizzati.

### 1.4 Conservazione dei documenti

Il presente manuale e i documenti di riferimento costituiscono parte integrante del prodotto e devono essere conservati per l'intero ciclo di vita del prodotto. In caso di smarrimento, è possibile scaricare la versione attuale delle istruzioni per il montaggio dal sito [www.dorma-glas.com](http://www.dorma-glas.com).

### 1.5 Abbreviazioni

TA	Guida per porta a battente
TP	Guida per porta a vento
DP	Punto di rotazione
PZ	Cilindro profilato

## 1.6 Simboli utilizzati

### 1.6.1 Classificazione dei pericoli



#### AVVERTENZA

Questa parola di segnalazione viene utilizzata per indicare una situazione di potenziale pericolo che, se non evitata, può provocare la morte o gravi lesioni.



#### PRUDENZA

Questa parola di segnalazione viene utilizzata per indicare una situazione di potenziale pericolo che, se non evitata, può provocare ferite lievi o lesioni minori.



#### ATTENZIONE

Questa parola di segnalazione viene utilizzata per indicare una situazione di possibile pericolo che, se non evitata, può provocare danni materiali o ambientali.

### 1.6.2 Altri simboli



#### Nota

Questa parola di segnalazione viene utilizzata per indicare informazioni utili a garantire un uso efficiente e corretto del prodotto.



Rappresentazione grafica delle fasi operative



Numeri di posizione dei componenti

## 2 Sicurezza

### 2.1 Uso previsto

- Il prodotto non è adatto ad ambienti interni.
- Il prodotto deve essere montato solo in conformità dei requisiti del luogo di installazione e senza che venga danneggiato.
- Il prodotto deve essere montato esclusivamente da personale specializzato, indicato tra i destinatari.
- Il prodotto deve essere installato esclusivamente con i seguenti tipi di vetro: vetro di sicurezza a scomparsa (ESG), vetro semitemprato (TVG) o vetro di sicurezza stratificato (VSG).

### 2.2 Uso improprio ragionevolmente prevedibile

- Il prodotto non è adatto al montaggio in ambienti come docce, sauna, piscine e bagni di sale o camere in cui si utilizzano sostanze chimiche (ad es. cloro).
- Le porte a battente non devono essere sbattute con troppa forza.
- Non è consentito installare vetri con scheggiature e/o lesioni ai bordi.

### 3 Descrizione del prodotto

È possibile montare la guida per porte TP/TA EASY Safe sia nella parte superiore che in quella inferiore del battente in vetro. A seconda della variante di progettazione, la guida può essere installata su porte a vento, porte a battente ed elementi laterali.

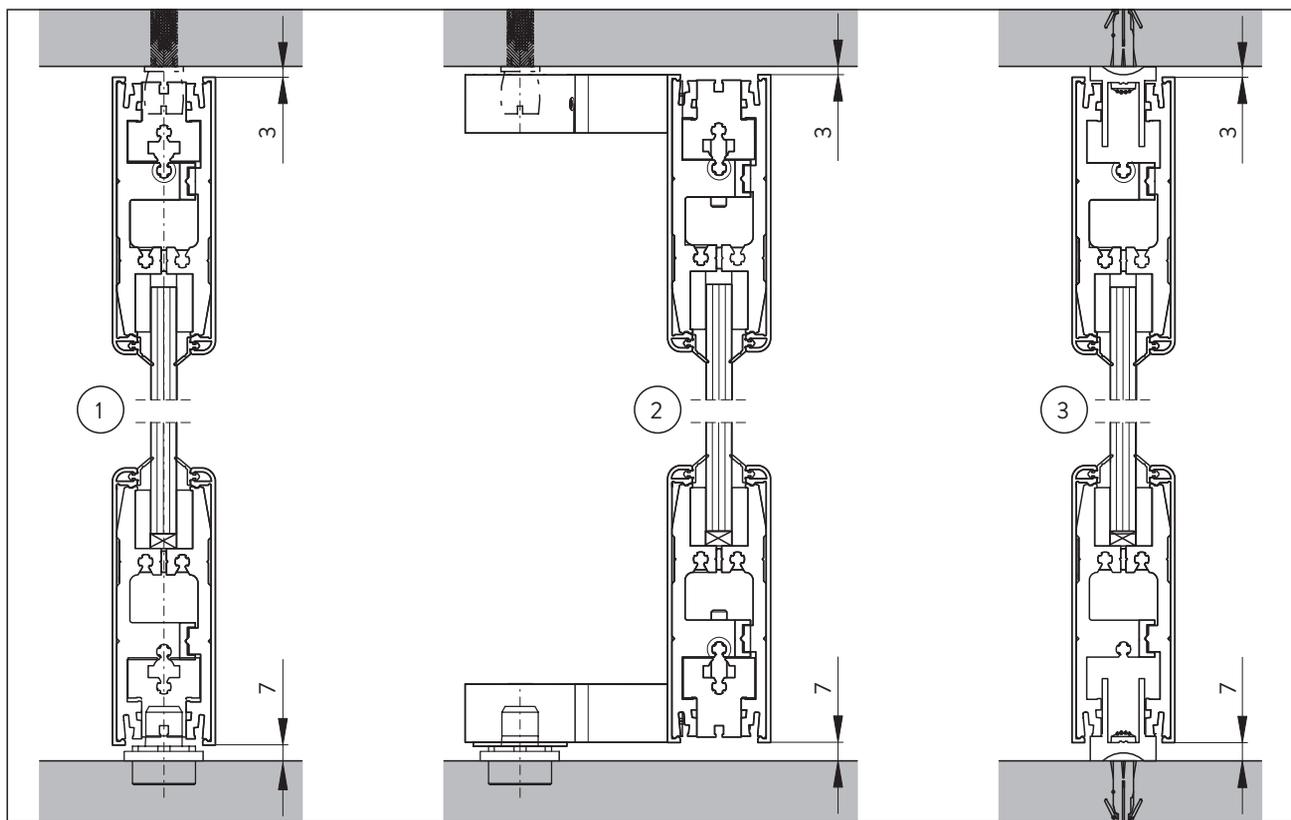


Fig. 1 Varianti

- (1) Guida per porta a vento (TP)
- (2) Guida con cardini per porte a battente (TA)
- (3) Guida con profilo angolare per l'elemento laterale

È possibile combinare la guida TP/TA EASY Safe anche con i cardini UNIVERSAL e MUNDUS. La distanza dalla parete della nuova versione (MUNDUS) è diversa rispetto a quella delle versione vecchia (UNIVERSAL).

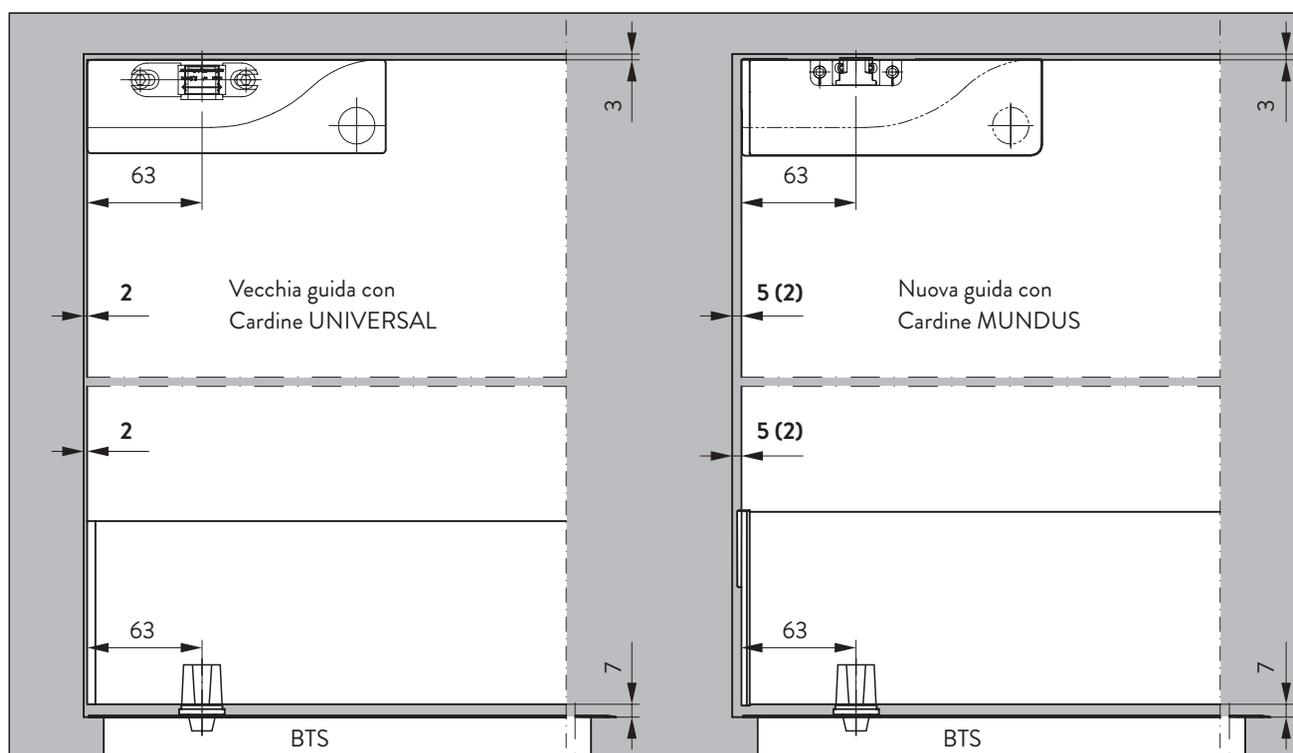


Fig. 2 Guida insieme a cardini

## 3.1 Dati tecnici

## 3.1.1 Porte a vento

	guida inferiore standard			guida inferiore nella versione speciale con cardini inferiori in acciaio		
<b>Cardini UNIVERSAL</b>	110 kg	1 200 mm	3 000 mm	120 kg	1 200 mm	3 500 mm
<b>Cardini MUNDUS</b>						
<b>MUNDUS Comfort</b>	150 kg	1 200 mm	3 000 mm	150 kg*	1 200 mm*	3 000 mm*
<b>MUNDUS Premium</b>	150 kg	1 200 mm	3 000 mm	200 kg 170 kg*	1 300 mm 1 200 mm*	3 800 mm 3 500 mm*
<b>Cardini UNIVERSAL senza bloccaggio**</b>	100 kg	1 100 mm	3 000 mm			
<b>Guida standard</b>	120 kg	1 200 mm	3 500 mm	200 kg***	1 400 mm***	4 000 mm
<b>Guida senza bloccaggio</b>	150 kg	1 200 mm	3 500 mm	150 kg*	1 200 mm*	3 500 mm*

\* se le porte si trovano in ambienti molto frequentati

\*\* se il punto di rotazione è di 20 mm

\*\*\* solo per porte a vento con guida superiore e inferiore

## 3.1.2 Porte a battente

## 3.1.2.1 Porta a battente in un impianto in vetro

	Cardini EA e guida inferiore	Guida superiore e inferiore
<b>max. Altezza porta</b>	3000 mm	3500 mm
<b>max. Interasse cerniere</b>	1200 mm	1200 mm
<b>max. Peso porta</b>	100 kg	100 kg

## 3.1.2.2 Porta a battente nella cornice, stipite da 24/26 mm

	Cardini EA e guida inferiore	Guida superiore e inferiore
<b>max. Altezza porta</b>	3000 mm	3500 mm
<b>max. Interasse cerniere</b>	1100 mm	1100 mm
<b>max. Peso porta</b>	90 kg	90 kg

## 3.1.2.3 Porta a battente nella cornice, stipite da 27 a 40 mm

	Cardini EA e guida inferiore	Guida superiore e inferiore
<b>max. Altezza porta</b>	3000 mm	3500 mm
<b>max. Interasse cerniere</b>	1000 mm	1000 mm
<b>max. Peso porta</b>	80 kg	80 kg

### 3.2 Versioni

- 1 o 2 battenti
- impianto in vetro, senza scanalatura
- cornice con/senza scanalatura
- bordo del vetro libero

#### 3.2.1 Varianti

- Guida per porte a vento
- Guida per porte a battente

##### 3.2.1.1 Guida per porte a battente

Le porte a battente hanno sempre un battente:

- a forma di cornice
- a forma di copertura frontale

### 3.3 Componenti

I punti di rotazione superiori e inferiori vengono preassemblati nella guida in base all'ordine.

#### 3.3.1 Punti di rotazione superiori

- Cerniera superiore ES
- Inserto superiore ES
- Inserto superiore ES per fermaporta con telaio RTS
- Inserto superiore separato ES, versione speciale

#### 3.3.2 Punti di rotazione inferiori

- Cuscinetto a pavimento ES per ambienti umidi senza attacco per lo scarico con inserto per profili orizzontali per porte a vento
- Cerniera inferiore ES per cuscinetto a pavimento
- Cardini inferiori in acciaio ES con asse per BTS
- Cardinali inferiori in acciaio ES, adatti all'asse piatto conico per BTS e al cuscinetto a pavimento
- Inserto inferiore per asse tondo o piatto conico

#### 3.3.3 Modulo serratura da 250 mm

- Serratura a catenaccio con chiusura laterale, PZ
- Serratura a catenaccio con chiusura dal basso, PZ e apriporta elettrico
- Serratura a scrocco, PZ
- Apriporta elettrico
- Contropiastra
- Serratura a catenaccio con chiusura dal basso e a scrocco, PZ
- Serratura a catenaccio con chiusura dal basso, PZ con microinterruttore

### 3.4 Accessori

Montare l'accessorio in conformità del manuale allegato.

Collegamento al soffitto	Art.:
Estremità cilindrica PT 25 con tasselli	01.115
Estremità cilindrica PT 24 piastra di fissaggio 6 mm	01.116
Cuscinetto superiore PT 21	01.117
PT 21 con copertura	01.118
Estremità cilindrica PT 24 piastra di fissaggio 3 mm	01.123
Cuscinetto rotante superiore	01.129
Cuscinetto rotante superiore da installazione	01.130
Cuscinetto rotante superiore piastra di fissaggio in acciaio	01.131
Cuscinetto rotante superiore piastra di fissaggio LM	01.132
Collegamento al pavimento	Art.:
Cuscinetto a pavimento	01.106
BTS 84 (80) -75V	
Cuscinetto a pavimento con asse piatto conico	04.602 04.603

### 3.4.1 Fermaporta a pavimento (BTS)

Per il BTS è necessario calcolare una rientranza sul pavimento, che verrà coperta con la piastra in acciaio inox. Il BTS può essere combinato solo con i cardini inferiori ES.

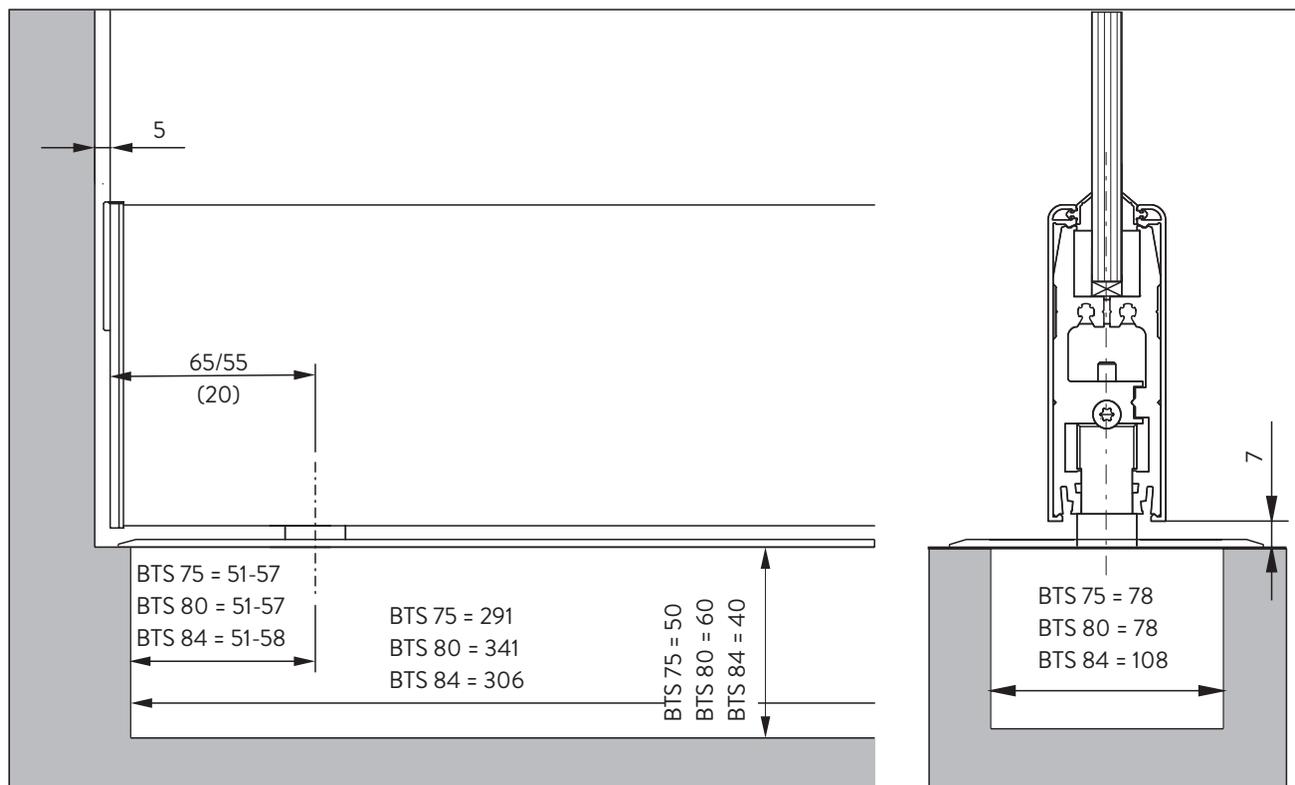


Fig. 3 Dimensione per la rientranza BTS

1. Smontare l'asse dal BTS.

### 3.4.2 Cuscinetto a pavimento (01.106)



Fig. 4 Dimensioni con cuscinetto a pavimento

## 4 Montaggio



### PRUDENZA

#### Rischio di lesioni contro spigoli vivi.

Un montaggio scorretto può provocare la rottura del vetro con conseguenti lesioni.

- Leggere attentamente e osservare le avvertenze di sicurezza riportate in questo manuale.
- Indossare dispositivi di protezione individuale.

### 4.1 Pulire le superfici del vetro



### PRUDENZA

#### Pericolo di lesioni in seguito a rottura del vetro.

Procedure di pulizia scorrette della superficie del vetro possono provocare lo scivolamento dei profili orizzontali e la rottura del vetro.

- Pulire con cura le superfici del vetro nell'area di bloccaggio.
- Utilizzare i comuni detergenti per vetri.
- Non utilizzare diluenti.

1. Pulire con cura le superfici del vetro nell'area di bloccaggio.
2. Asciugare le superfici in vetro strofinandole.

### 4.2 Montare i profili orizzontali



### PRUDENZA

#### Pericolo di lesioni dovute alla rottura del vetro durante il montaggio.

Un montaggio scorretto può provocare la rottura del vetro con conseguenti lesioni.

- Proteggere il luogo d'installazione.
- Il montaggio deve essere eseguito da 2 persone.
- Indossare indumenti protettivi.
- Utilizzare ventose per vetro.
- Collocare il battente in vetro su blocchetti di legno per prevenirne la caduta.



### PRUDENZA

#### Rischio di schiacciamento durante il montaggio del battente in vetro.

Durante il montaggio vi è il rischio che i bordi in vetro schiaccino le dita.

- Indossare guanti di protezione.
- Utilizzare ventose per vetro.



### Nota

Quando il modulo della serratura è configurato, la guida presenta un perno che consente di assicurare la serratura e la guida.

1. Applicare la guida inferiore a una distanza di 5 mm dal vetro. Se il modulo della serratura è configurato, si deve vedere il perno del battente in vetro.

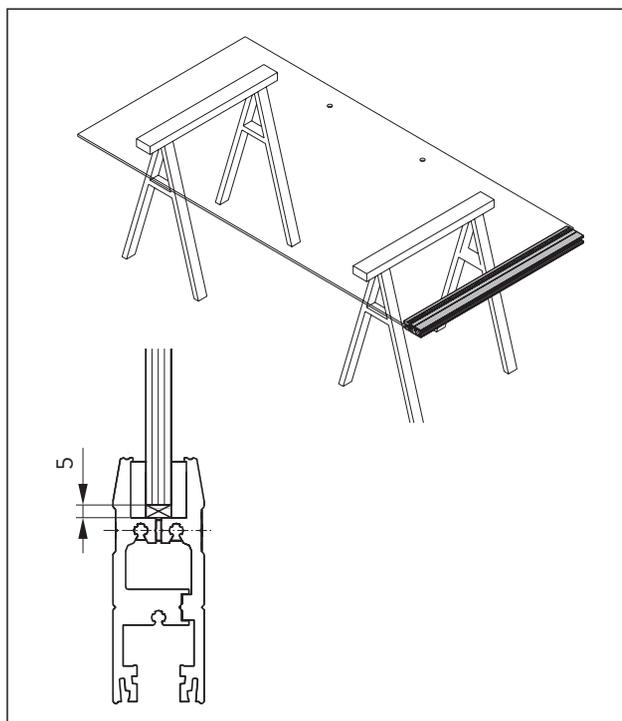


Fig. 5 Applicare la guida inferiore

2. Allineare la guida inferiore a una distanza di 4,5 mm dal vetro.

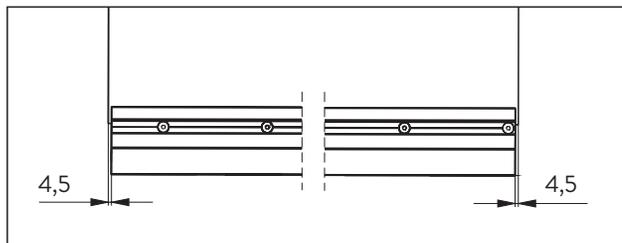


Fig. 6 Allineare la guida inferiore

3. Allineare la guida inferiore a una distanza di 15 mm in uno dei bordi del vetro liberi.

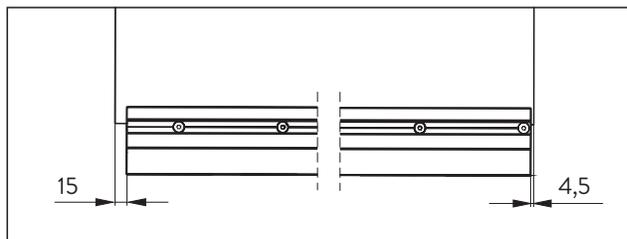


Fig. 7 Allineare la guida nel bordo del vetro libero

4. Serrare tutte le viti sul lato anteriore e posteriore per fissare saldamente la guida inferiore al vetro.

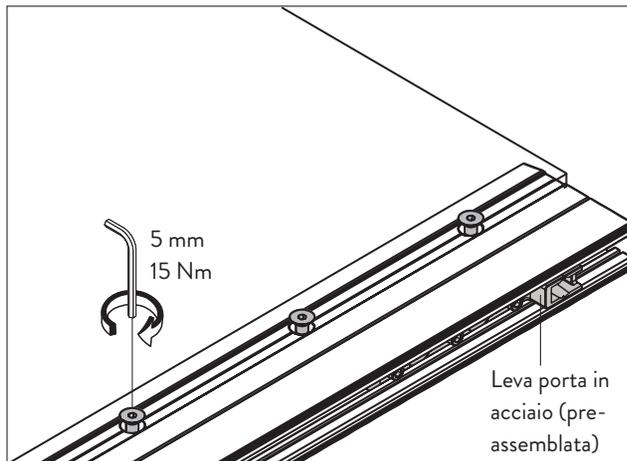


Fig. 8 Serrare le viti della guida

#### 4.3 Montare il modulo della serratura



##### Nota

A seconda della configurazione, è possibile montare i moduli della serratura a destra o a sinistra. La raffigurazione mostra il montaggio a sinistra.

1. Applicare il modulo della serratura al vetro.
2. Assicurare il modulo della serratura alla guida.

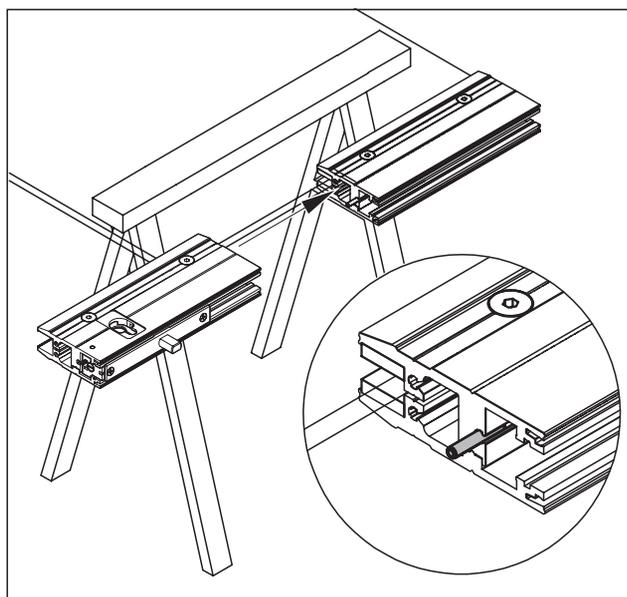


Fig. 9 Assicurare il modulo della serratura.

3. Serrare le viti per fissare saldamente il modulo della serratura al vetro, coppia 15 Nm.
4. Posizionare le rosette inferiori sul modulo della serratura (Fig. 10/1) e agganciare verso il basso. (Fig. 10/2).

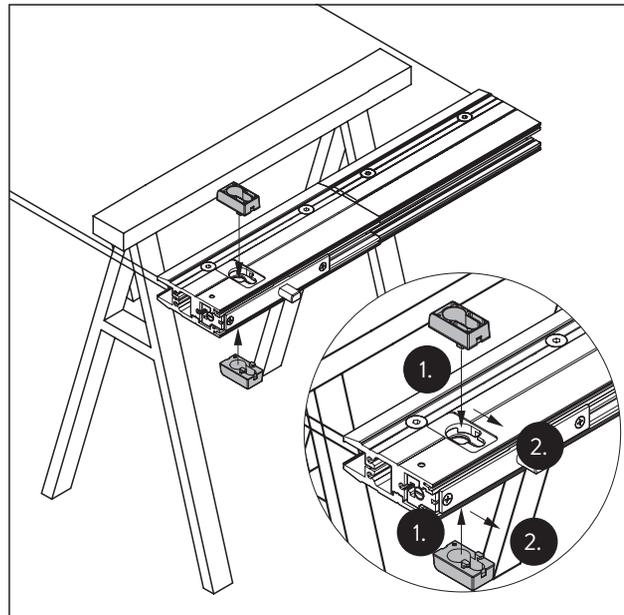


Fig. 10 Posizionare e agganciare le rosette.

#### 4.3.1 Montare la serratura a catenaccio con chiusura dal basso e a scrocco



##### Nota

È necessario smontare la serratura a scrocco per consentire il montaggio dei cilindri di blocco per la serratura a catenaccio.

1. Allentare viti e guaine per smontare la serratura a scrocco.

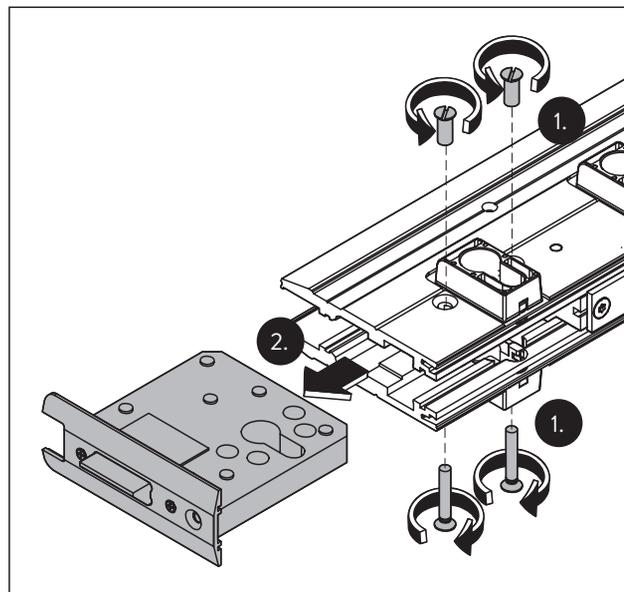


Fig. 11 Allentare viti e guaine

2. Inserire il cilindro di blocco. Verificare che la griglia del cilindro entri nella cavità (Fig. 12/1).

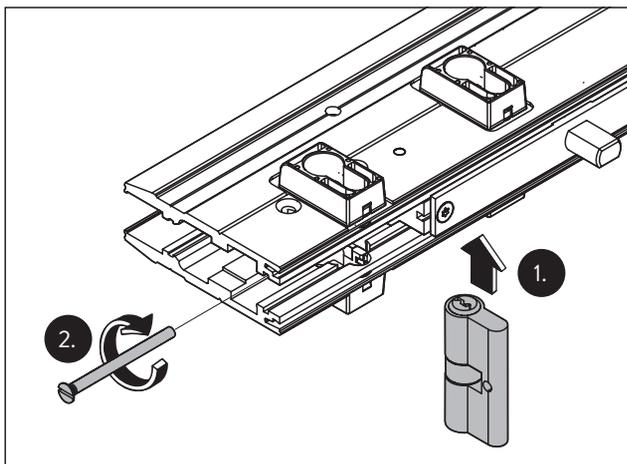


Fig. 12 Inserire e avvitare il cilindro di blocco

3. Serrare il cilindro di blocco con la vite della parte anteriore (Fig. 12/2).
4. Posizionare la serratura a scrocco nella guida (Fig. 13/1) e fissarla con le viti e le guaine (Fig. 13/2).

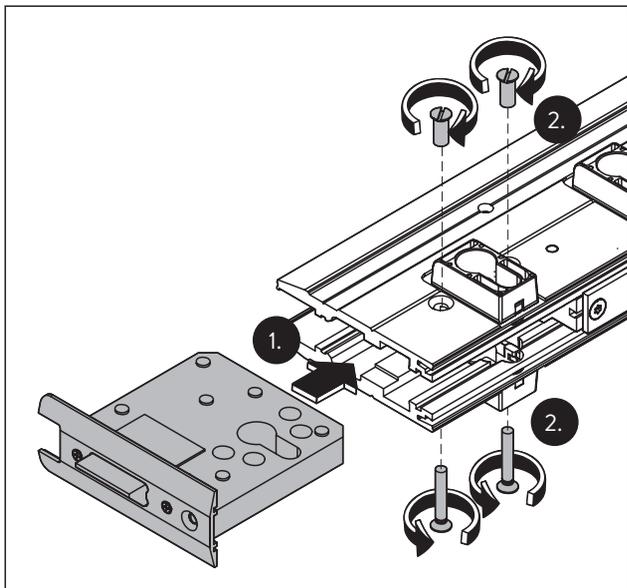


Fig. 13 Rimontare la serratura a scrocco

5. Inserire il cilindro di blocco. Verificare che la griglia del cilindro entri nella cavità (Fig. 14/1).

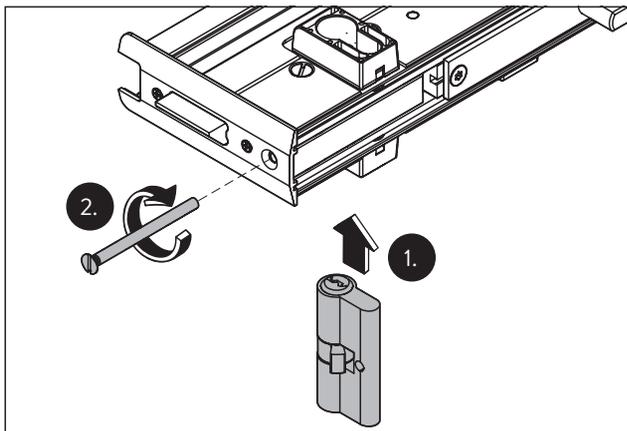


Fig. 14 Inserire e avvitare il cilindro di blocco

6. Serrare il cilindro di blocco con la vite della parte anteriore (Fig. 14/2).

#### 4.4 Montare i cardini per porte a battente (TA)



##### Nota

Gli inserti per il fissaggio dei cardini sono preassemblati nella guida.

1. Applicare i cardini alla guida con i perni (Fig. 15/1 e Fig. 16/1).

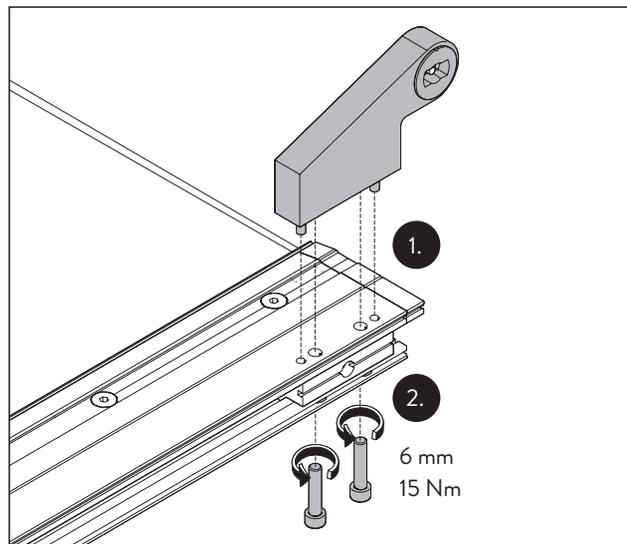


Fig. 15 Montare il cardine alla guida inferiore

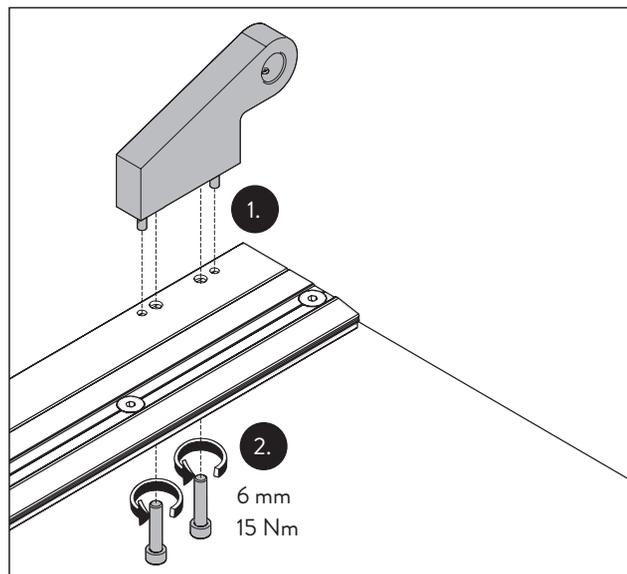


Fig. 16 Montare il cardine alla guida superiore

2. Fissare il cardine dall'altro lato nella guida con le due viti attraverso l'inserto (Fig. 15/2 e Fig. 16/2). Rispettare la coppia.

## 4.5 Montare il battente



### Nota

Se è stato montato un PT 21, PT 24 o PT 25 al soffitto, nella guida superiore è preassemblato un inserto con bussola o un inserto separato.

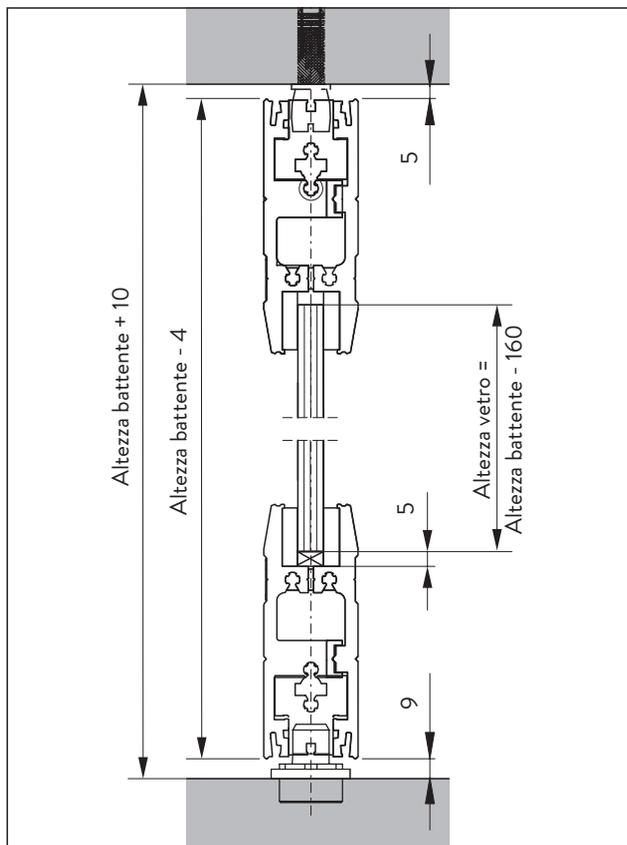


Fig. 17 Riduzione misure del battente senza profili di copertura

### 4.5.1 Montare i battenti con una guida superiore con bussola nell'inserto e PT 21 al soffitto.

1. Applicare la guida superiore al vetro.

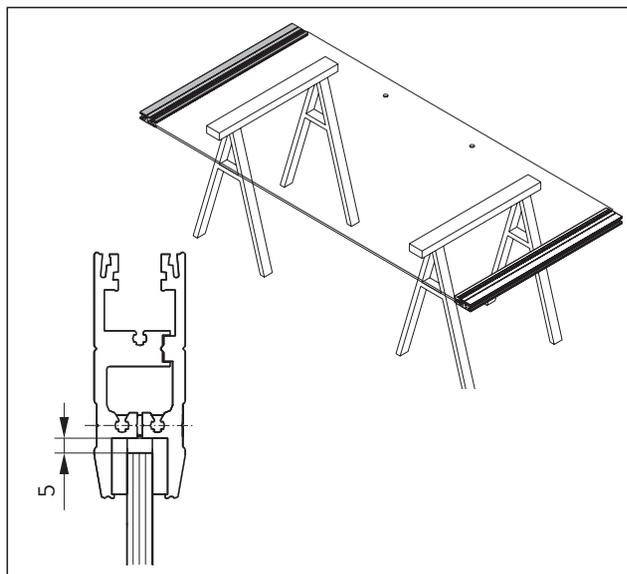


Fig. 18 Applicare la guida superiore

2. Allineare la guida superiore a una distanza di 4,5 mm dal vetro.

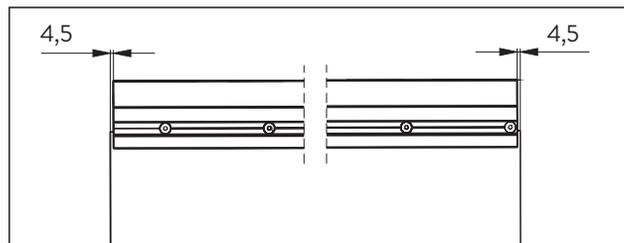


Fig. 19 Allineare la guida superiore

3. Serrare tutte le viti sul lato anteriore e posteriore per fissare saldamente la guida superiore al vetro.

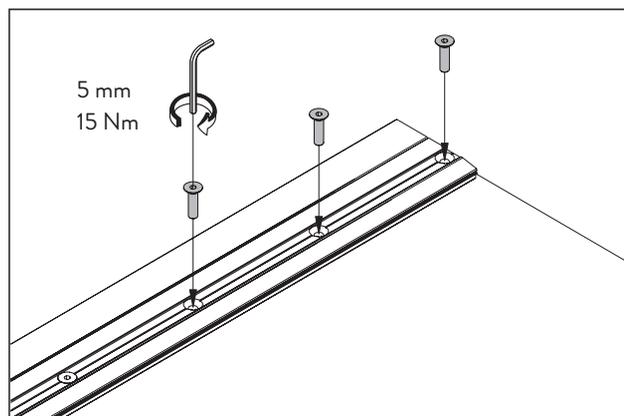


Fig. 20 Serrare le viti della guida

4. Con l'aiuto di 2 persone, posizionare il battente con il lato inferiore a 90° sul cuscinetto a pavimento/BTS.
5. Girare il battente e posizionarlo sotto il PT 21.
6. Ruotare l'estremità cilindrica del PT 21 nell'inserto della guida superiore.

### 4.5.2 Montare i battenti con una guida superiore con bussola nell'inserto e PT 24 p PT 25 al soffitto.



### Nota

È necessario eseguire il montaggio con 2 persone.

1. Svitare la guida superiore. L'inserto si fissa nella metà con la staffa.
2. Posizionare e montare il battente con il lato inferiore sul cuscinetto a pavimento/BTS.
3. Tenere il pannello di vetro in posizione leggermente inclinata.
4. Applicare al soffitto la prima metà della guida superiore con l'inserto.
5. Ruotare il pannello di vetro sulla metà della guida e tenere in posizione.
6. Avvitare la seconda metà della guida in modo che possa muoversi leggermente.

7. Allineare la guida superiore a una distanza di 4,5 mm dal vetro (Fig. 19).
8. Serrare le viti per fissare saldamente la guida superiore al vetro (Fig. 20).

#### 4.5.3 Montare i battenti con una guida superiore con inserto separato per RTS.

1. Applicare la guida superiore al vetro. Le teste delle viti devono essere posizionate sul lato interno.
2. Allineare la guida superiore a una distanza di 4,5 mm dal vetro (Fig. 19).
3. Serrare le viti per fissare saldamente la guida superiore al vetro (Fig. 20).
4. Posizionare il battente sul cuscinetto a pavimento e girare.
5. Inserire il perno nell'inserto superiore nell'asse dell'RTS.

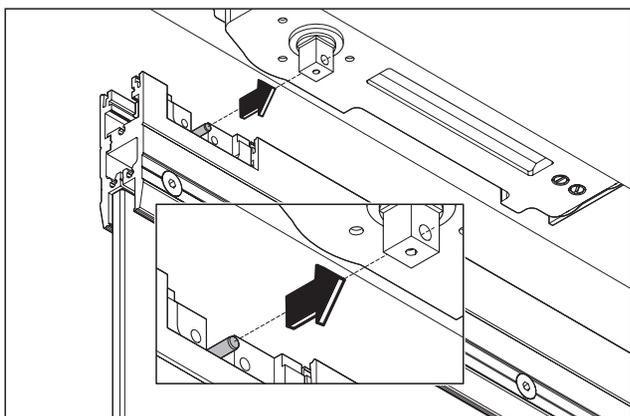


Fig. 21 Inserire il perno

6. Fissare il battente in posizione all'RTS con la piastra di fissaggio. Serrare reciprocamente le viti.

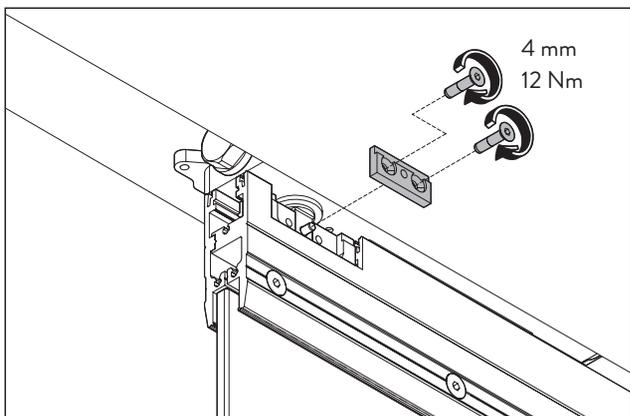


Fig. 22 Fissare la piastra di fissaggio

#### 4.5.4 Montare i battenti con una guida superiore con inserto separato per PT 21, PT 24 o PT 25

1. Applicare la guida superiore al vetro. Le teste delle viti devono essere posizionate sul lato interno.
2. Allineare la guida superiore a una distanza di 4,5 mm dal vetro (Fig. 19).

3. Serrare le viti per fissare saldamente la guida superiore al vetro (Fig. 20).
4. Posizionare il battente sul cuscinetto a pavimento e girare.
5. Posizionare l'inserto sull'estremità cilindrica (PT 21, PT 24 o PT 25).

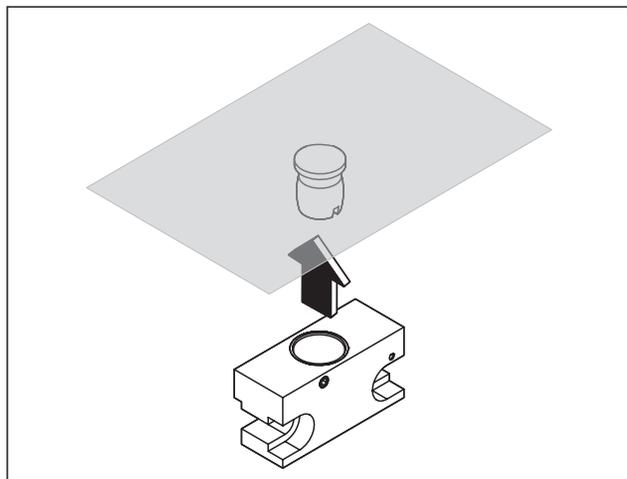


Fig. 23 Posizionare l'inserto

6. Posizionare il battente sul cuscinetto a pavimento e girare.

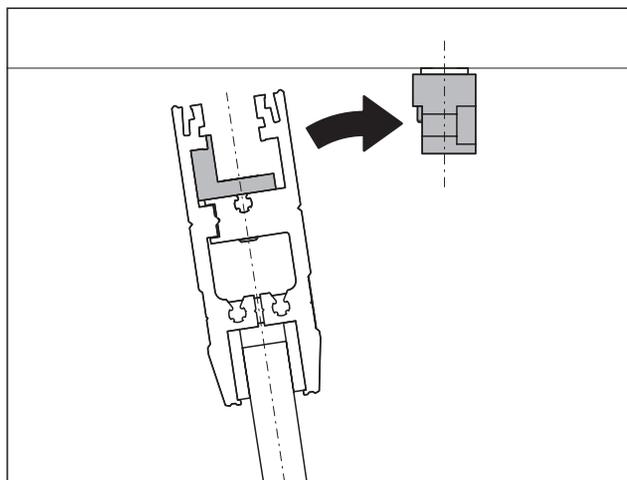


Fig. 24 Girare il battente

**Nota**

I punti di fissaggio dell'inserto dipendono dal punto di rotazione (Fig. 25 o Fig. 26).

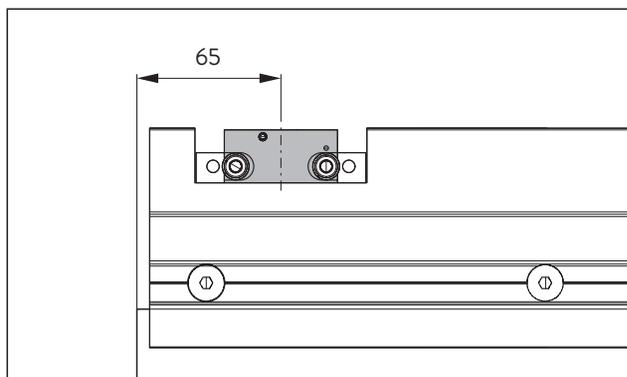


Fig. 25 Punto di rotazione di 65 mm

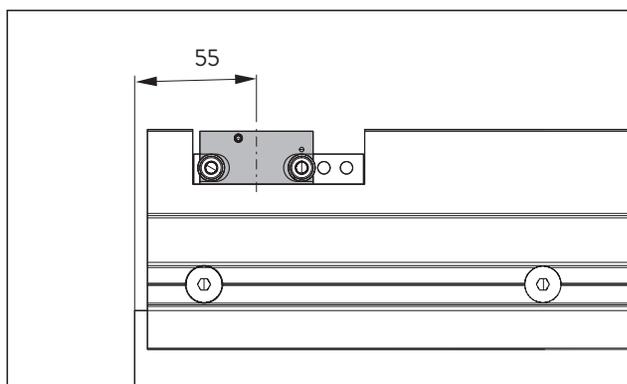


Fig. 26 Punto di rotazione di 55 mm

### 7. Fissare l'inserto nella guida secondo il punto di rotazione.

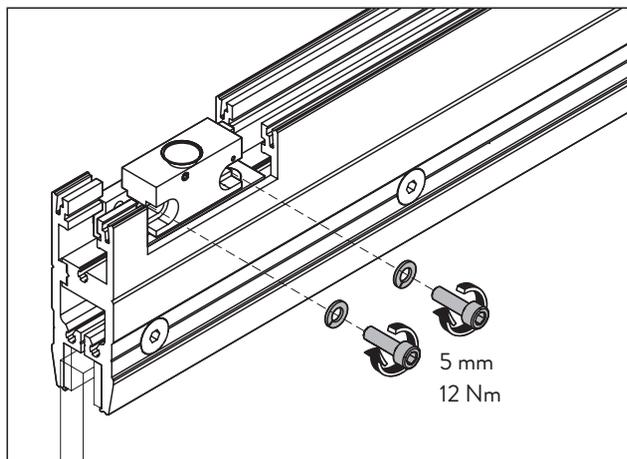


Fig. 27 Fissare l'inserto

### 8. Avvitare fino a terra il grano per il sistema di sicurezza anticaduta.

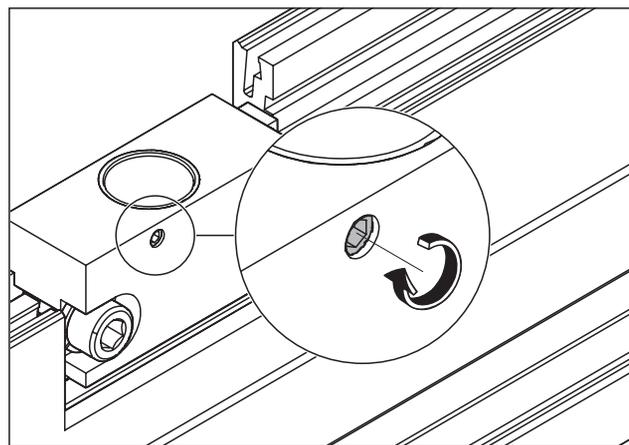


Fig. 28 Avvitare il grano

### 4.5.5 Montare i battenti con una guida superiore con cuscinetto rotante superiore.

**Nota**

È necessario eseguire il montaggio con 2 persone.

1. Svitare la guida superiore. L'inserto si fissa nella metà con la staffa.
2. Posizionare e montare il battente con il lato inferiore sul cuscinetto a pavimento/BTS.
3. Tenere il pannello di vetro in posizione leggermente inclinata.
4. Inserire nel soffitto la prima metà della guida con l'estremità cilindrica nella bussola.
5. Ruotare il pannello di vetro sulla metà della guida e tenere in posizione.
6. Avvitare la seconda metà della guida in modo che possa muoversi leggermente.
7. Allineare la guida superiore a una distanza di 4,5 mm dal vetro (Fig. 19).
8. Serrare le viti per fissare saldamente la guida superiore al vetro (Fig. 20).

### 4.6 Allineare il battente

1. Prestare attenzione alla riduzione misure del battente (Fig. 17).
2. Allentare le viti del pannello orizzontale superiore.
3. Allineare la guida superiore in modo che corrisponda alla riduzione misure e sia equidistante dal soffitto.
4. Serrare tutte le viti sul lato anteriore e posteriore con 15 Nm per fissare di nuovo saldamente la guida superiore al vetro.

#### 4.7 Incollare la guida a un battente in vetro di sicurezza stratificato (facoltativo)

Il serraggio della guida superiore è particolarmente importante per la sua funzione portante. Se si prevede il verificarsi di vibrazioni, è consigliabile incollare i battenti in vetro al serraggio nella guida superiore.

Le camere nello strato intermedio e i fori nella guida sono prefabbricati. Sono posizionate di fronte, a destra e a sinistra, sulla parte inferiore del battente.

##### Requisiti

- la guida superiore è montata sul battente in vetro.
- Il battente in vetro è montato.

1. Iniettare la colla attraverso il foro di iniezione.

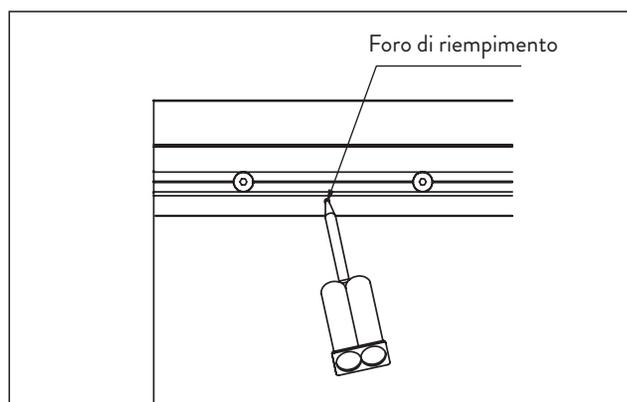


Fig. 29 Iniettare la colla

2. Interrompere l'iniezione non appena la colla fuoriesce dal canale di scarico. La cavità per la colla è completamente riempita.

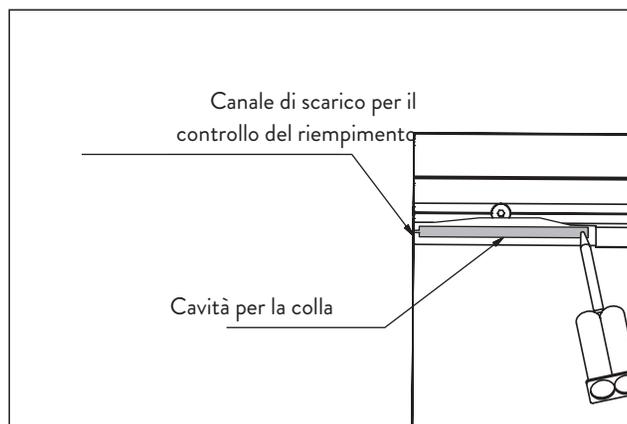


Fig. 30 Riempire completamente la cavità per la colla

3. Lasciare indurire la colla. Il tempo di indurimento è di 15 min. a una temperatura ambiente di circa 23 °C.
4. Allo scadere dei 15 min. rimuovere con prudenza la colla indurita sul lato.

5. Una volta trascorsi altri 45 min., la porta può essere utilizzata solo con prudenza.



##### Nota

- Dopo 24 ore la colla è completamente indurita ed è possibile utilizzare normalmente l'impianto.
- Le 24 ore iniziano 1 ora dopo l'iniezione della colla.
- Fino allo scadere delle 24 ore, non sottoporre la porta a carichi improvvisi.

#### 4.8 Montare l'elemento laterale



##### Nota

I materiali di fissaggio non sono compresi nella fornitura. I materiali di fissaggio devono essere adatti alla struttura dell'edificio.

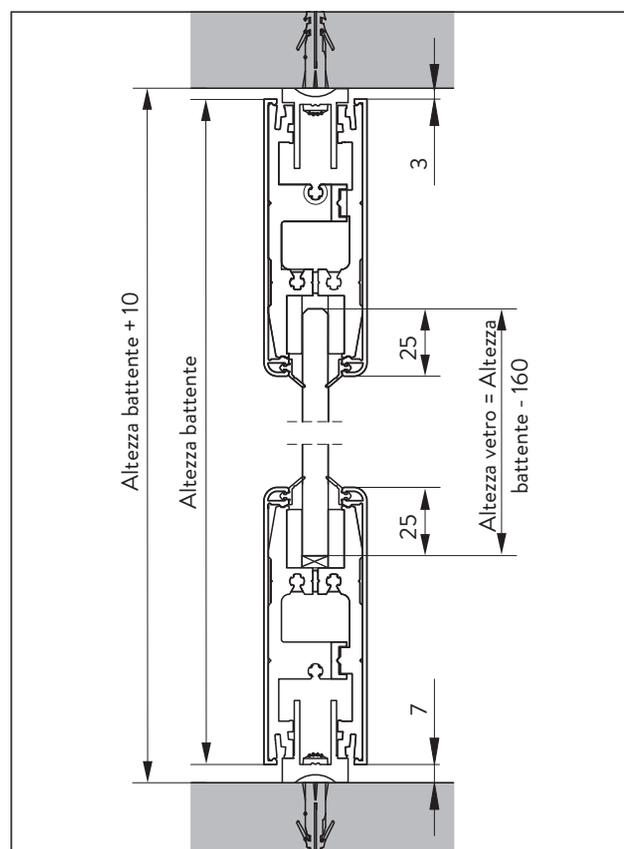


Fig. 31 Riduzione misure dell'elemento laterale

### 4.8.1 Montaggio standard

1. Se necessario, accorciare il profilo angolare alla lunghezza richiesta.



#### Nota

65/55 mm DP = Larghezza battente - 4,5 mm

20 mm DP = Larghezza battente - 18 mm

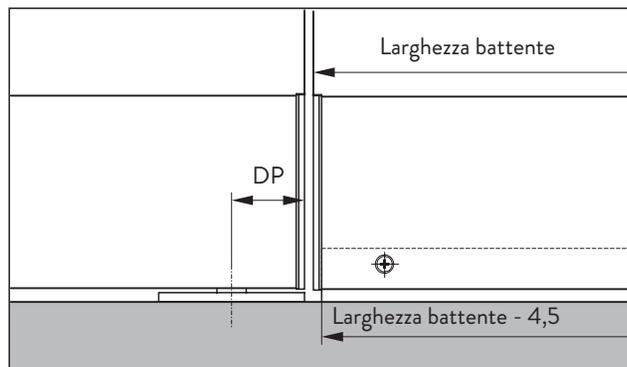


Fig. 32 65/55 mm DP

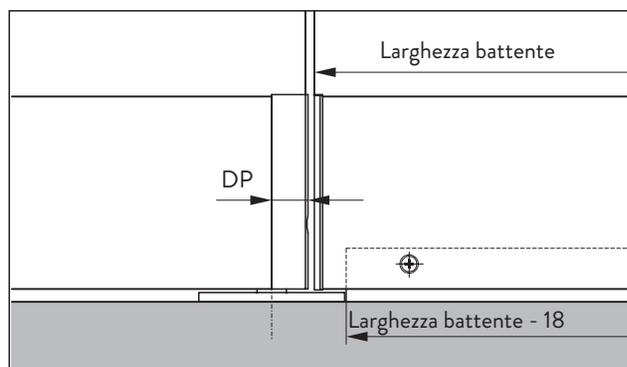


Fig. 33 20 mm DP

2. Allineare il profilo angolare sul pavimento e sul soffitto secondo il disegno dell'impianto.
3. Segnare e praticare i fori.
4. Fissare il profilo angolare con viti e tasselli adeguati.

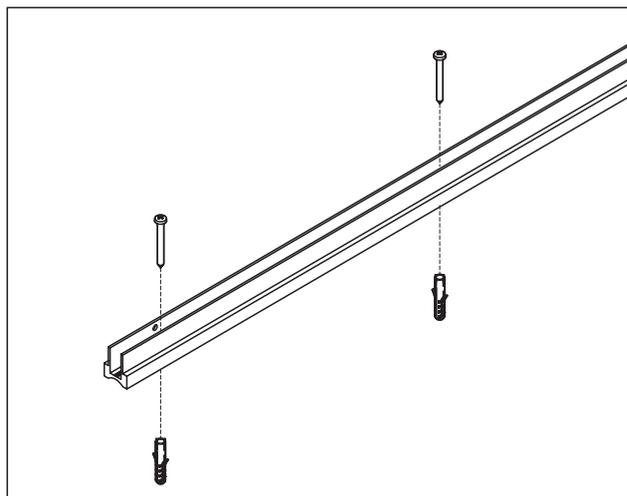


Fig. 34 Montare il profilo angolare

5. Far scorrere l'elemento laterale sui profili angolari in alto e in basso.

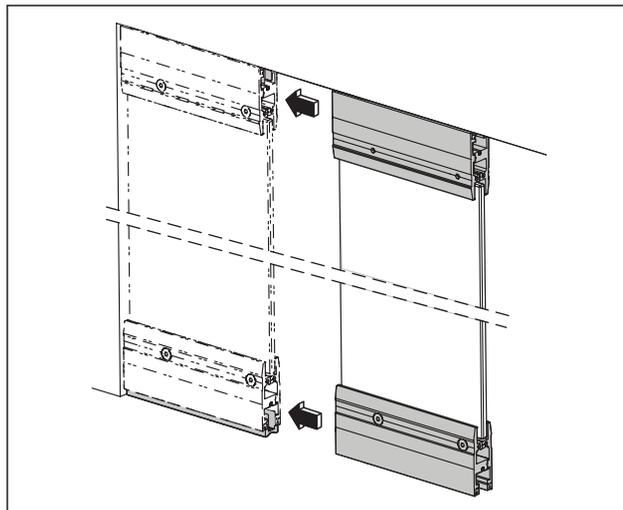


Fig. 35 Far scorrere l'elemento laterale lateralmente

6. Allineare l'elemento laterale con una distanza di 5 mm dalla parete.



#### Nota

Le viti per il fissaggio dell'elemento laterale non sono comprese nella fornitura.

Le teste delle viti devono essere serrate a filo con il pannello orizzontale.

7. Praticare i fori a destra e sinistra sia della guida e del profilo angolare inferiori e avvitare.

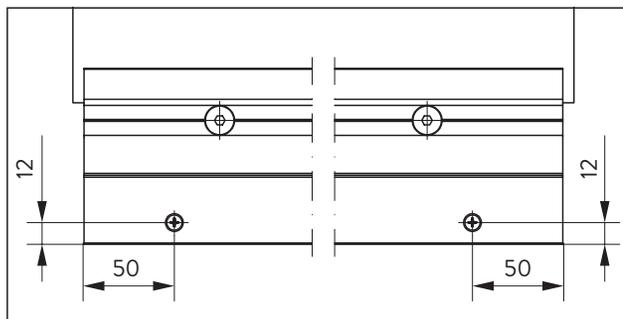


Fig. 36 Avvitare la guida

## 4.8.2 Montaggio opzionale

1. Installare i profili angolari (vedere 4.8.1 Passaggi 1-4).
2. Posizionare l'elemento laterale nella parte inferiore del profilo angolare.

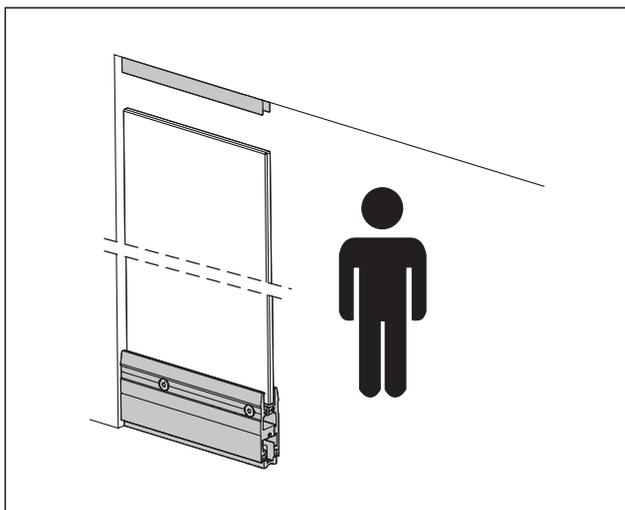


Fig. 37 Posizionare l'elemento laterale sul profilo angolare

3. Montare la guida superiore con 2 persone.

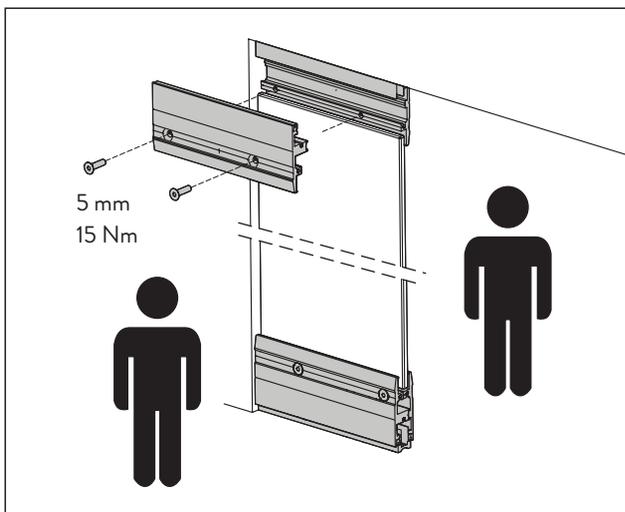


Fig. 38 Montare la guida superiore

4. Allineare e avvitare l'elemento laterale (vedere 4.8.1 Passaggi 6-7).

## 4.9 Montare i profili di copertura



### Nota

Le sezioni, ad es. per i cardini della porta o il modulo della serratura, sono predisposte nei profili di copertura

1. Per assicurarsi che il profilo di copertura sia fissato correttamente, piegare eventualmente la camma a scatto in 3-4 posizioni lungo il profilo di copertura.

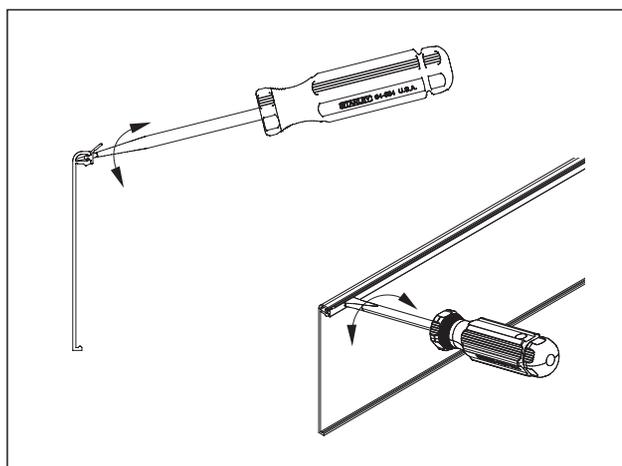


Fig. 39 Piegare la camma a scatto

2. Inserire un cacciavite a taglio tra la guarnizione in gomma e il profilo di copertura e girare.
  - › In questo modo, la camma a scatto si piega.
3. Tirare la guarnizione in gomma nel profilo di copertura per tutta la sua lunghezza.

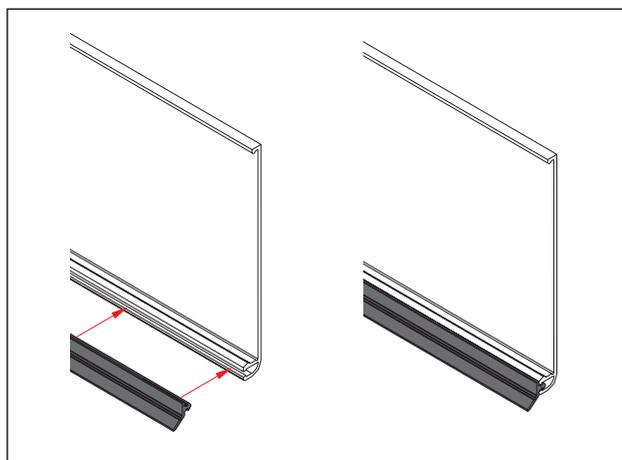


Fig. 40 Tirare la guarnizione in gomma

4. Mettere il profilo di copertura superiore sulla guida e fissare con prudenza servendosi di uno strato intermedio e un martello.

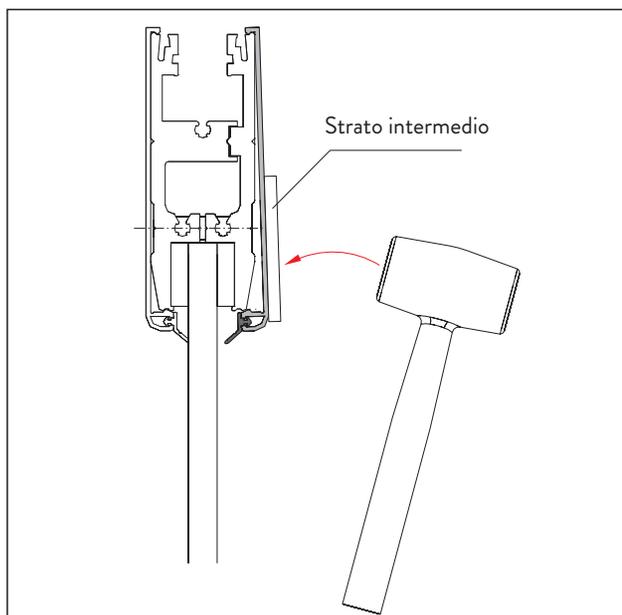


Fig. 41 Fissare il profilo di copertura

#### 4.10 Finalizzare il modulo della serratura

1. Inserire il cilindro di blocco. Verificare che la griglia del cilindro entri nella cavità (Fig. 42/1).

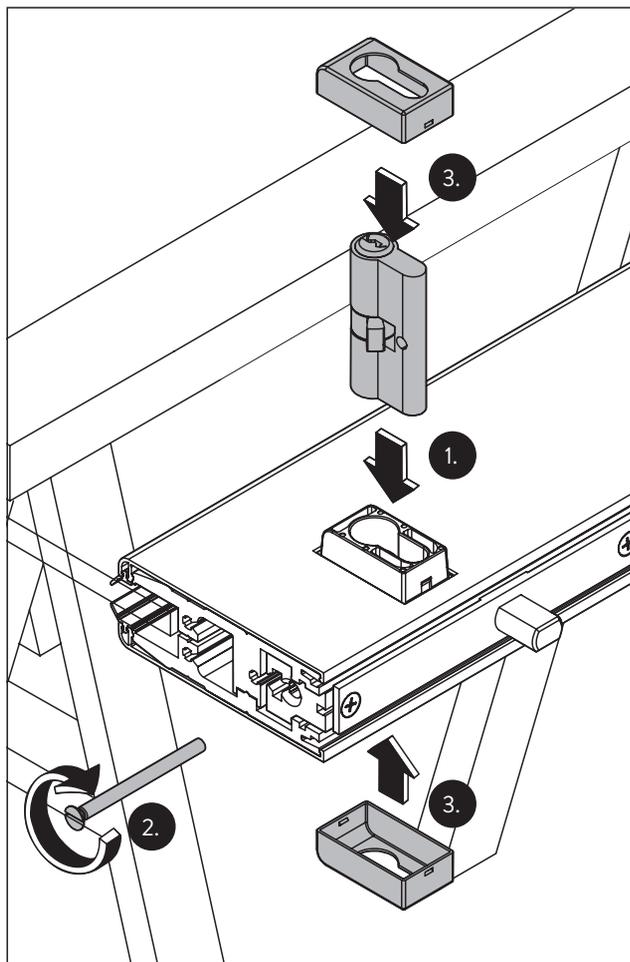


Fig. 42 Finalizzare il modulo della serratura

2. Serrare il cilindro di blocco con la vite della parte anteriore (Fig. 42/2).
3. Premere le chiusure sulle rosette (Fig. 42/3).

#### 4.11 Montare le coperture frontali

##### 4.11.1 Punto di rotazione di 65 e 55 mm



#### Nota

Se il pannello orizzontale viene montato insieme ai cardini, è necessario rimuovere il tappo di plastica nero della copertura frontale per ottenere la distanza di 2 mm.

1. Mettere il tappo di plastica nero sulla copertura frontale (Fig. 43/1).

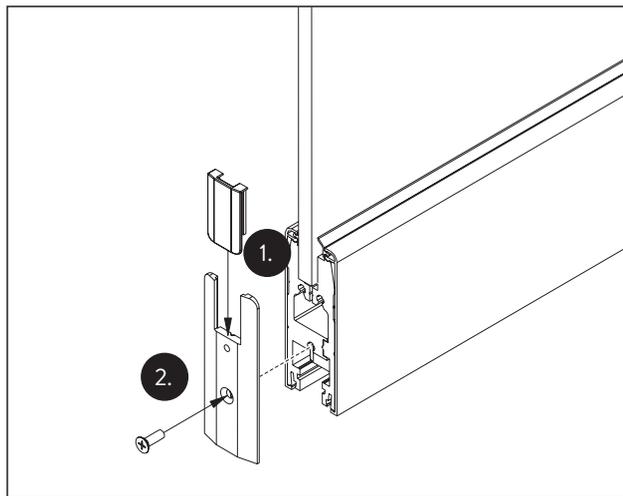


Fig. 43 Montare la coperture frontale

2. Fissare con le viti l'intera copertura frontale alla guida con le viti (Fig. 43/2).

##### 4.11.2 Punto di rotazione di 20 mm



#### Nota

Se il punto di rotazione è di 20 mm, la grande sporgenza del vetro è coperta dalla copertura frontale semicircolare. La copertura frontale poggia sul vetro.

1. Fissare con le viti la copertura frontale alla guida. La copertura frontale poggia sul vetro.

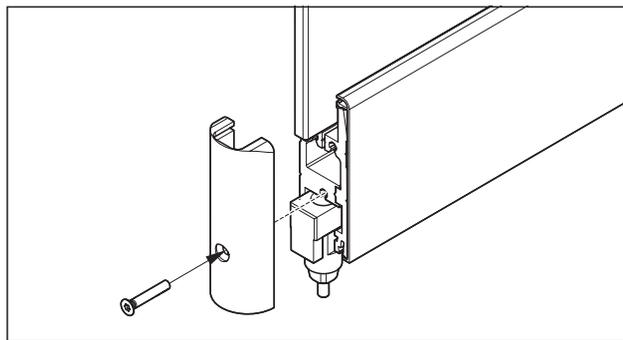


Fig. 44 Montare la coperture frontale semicircolare

- Se la copertura frontale non è poggiata sul vetro, allineare la guida alla copertura.

#### 4.11.3 Bordo del vetro libero



##### Nota

Se il bordo del vetro è libero, la grande sporgenza del vetro di 15 mm è coperta da un pezzo di adattatore e da una copertura frontale angolata. La copertura frontale poggia sul vetro.

- Controllare la sporgenza del vetro (Fig. 45/1) e, se necessario, regolarla di nuovo.

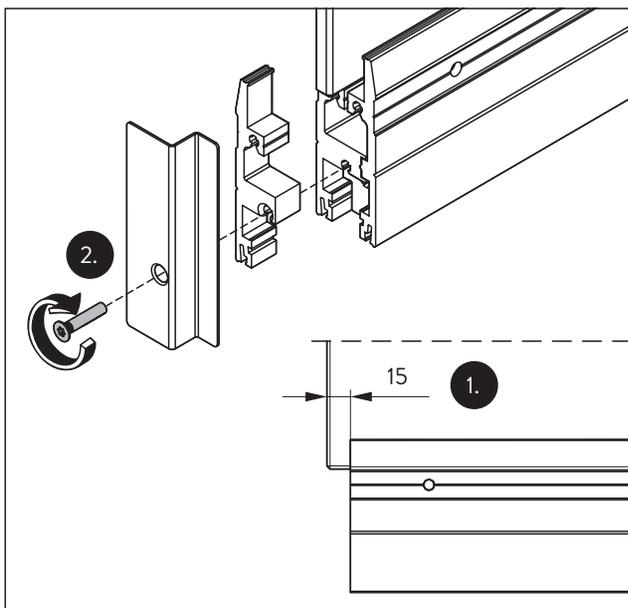


Fig. 45 Montare l'adattatore e la copertura frontale

- Avvitare l'adattatore e la copertura frontale ad angolo alla guida (Fig. 45/2).

## 4.12 Montare gli accessori

### 4.12.1 Montare la bussola della bocchetta

- Praticare il foro di  $\varnothing 25$  mm ad almeno 15 mm di profondità.

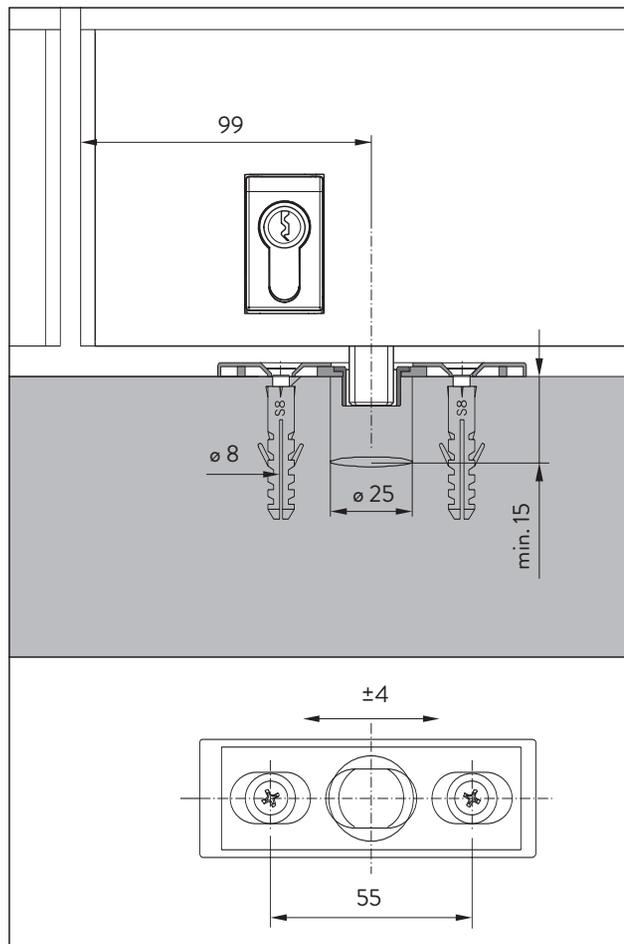


Fig. 46 Montare la bussola della bocchetta

- Praticare i fori di  $\varnothing 8$  mm per i tasselli.
- Fissare la bussola della bocchetta con viti e tasselli adeguati.

#### 4.12.2 Montare la bussola eccentrica

Le bussole eccentriche regolabili vengono utilizzate di serie con una guaina interna in plastica. Eventualmente, c'è anche una bussola eccentrica regolabile, dove l'inserto in plastica è incollato nel pavimento (Art.: 84027700099).

1. Praticare i fori di  $\varnothing 8$  mm per i tasselli.

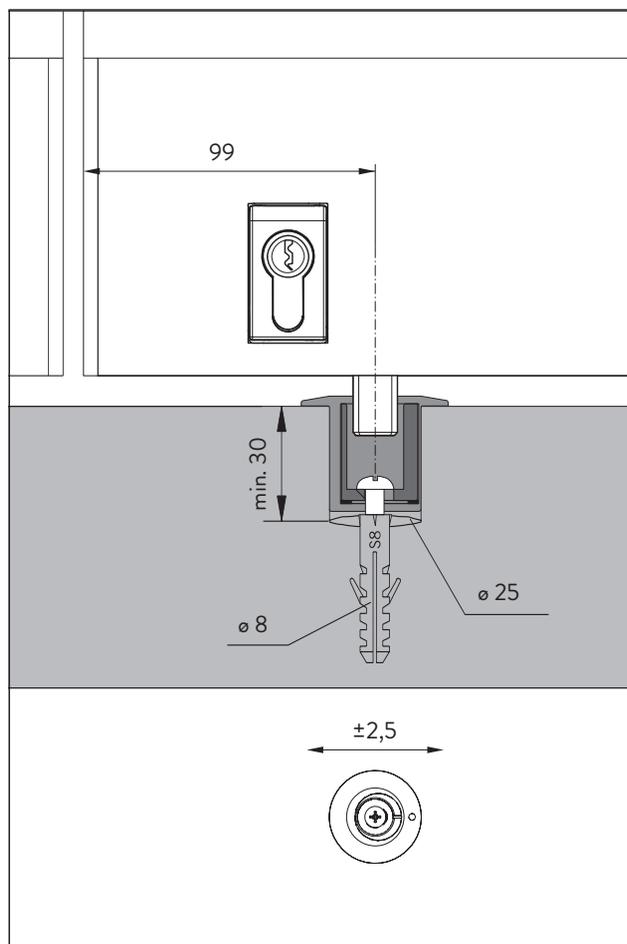


Fig. 47 Montare la bussola eccentrica

2. Praticare quindi il foro di  $\varnothing 25$  mm ad almeno 30 mm di profondità, al centro.
3. Fissare la bussola eccentrica con una vite e un tassello adeguati.

## 5 Manutenzione

Consigliamo di far controllare il funzionamento delle cerniere a tecnici esperti ogni 500 000 movimenti.

- Controllare regolarmente la posizione e lo spostamento, nonché la regolazione, dell'impianto.
- In particolare, in caso di impianti molto frequentati, far eseguire un controllo da una ditta specializzata.
- Sostituire immediatamente gli elementi in vetro danneggiati.

## 6 Pulizia

Pulire le superfici delle cerniere secondo il loro formato.

- Per superfici metalliche (finiture anodizzate, acciaio inox) utilizzare solo un detergente adatto privo di componenti abrasivi.
- Per le superfici rivestite (con polveri, vernici, ecc.) utilizzare solo detersivi appropriati, privi di solventi.

Tenere pulite e prive di sporcizia tutte le bussole della bocchetta e le bussole eccentriche a pavimento per il modulo della serratura.

## 7 Eliminazione delle anomalie

Se l'impianto subisce danni o il suo funzionamento viene compromesso, ad esempio, se la porta scorre a fatica o i vetri presentano delle scheggiature, far ispezionare l'impianto da personale specializzato e, se necessario, far sostituire i componenti.

## 8 Smontaggio e smaltimento



### ATTENZIONE

**Smaltimento non corretto costituisce e pericoli per l'ambiente.**

Uno smaltimento non corretto può costituire un pericolo per l'ambiente.

- In caso di dubbi, richiedere informazioni su come eseguire lo smaltimento nel rispetto dell'ambiente presso le autorità comunali locale o le aziende di smaltimento rifiuti speciali.

Per lo smontaggio seguire la procedura di montaggio in ordine inverso. L'operazione dev'essere eseguita da tecnici esperti.



Il prodotto deve essere smaltito nel rispetto dell'ambiente. Le parti elettrotecniche e le batterie non possono essere smaltite con i rifiuti domestici. Smaltire le parti elettrotecniche e le batterie presso gli appositi centri di raccolta. Attenersi alle relative normative nazionali vigenti.

### 8.1 Smontare i profili di copertura



### ATTENZIONE

**Smontaggio non corretto e pericoli di danni alle cose.**

Uno smontaggio non corretto può causare danni alle cose.

- Non utilizzare un cacciavite o simili.

1. Rimuovere il profilo di copertura dalla guida delle ante con un blocco (cod. art.: 81640200099).

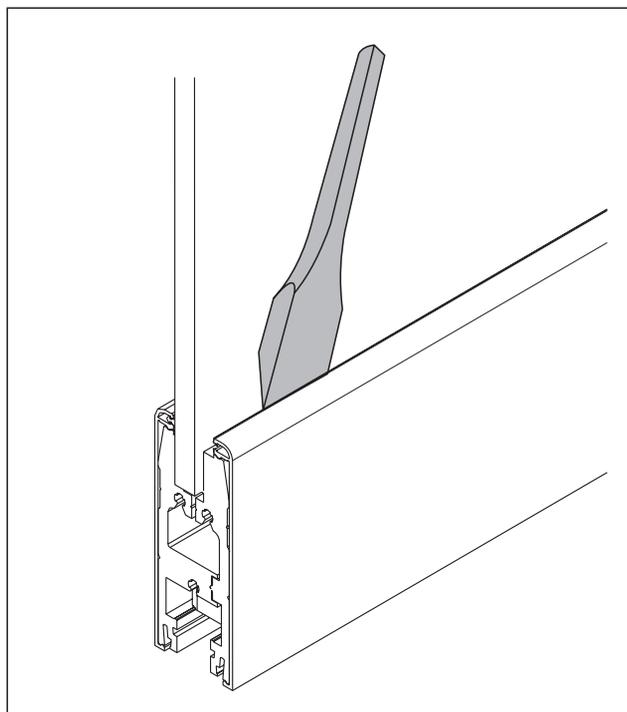


Fig. 48 Rimuovere il profilo di copertura

### 8.2 Smontare l'apriporta elettrico difettoso



### AVVERTENZA

**Pericolo di morte per corrente elettrica.**

Far eseguire i lavori all'impianto elettrico solo a personale elettricista specializzato.

- Prima di cominciare a lavorare sugli impianti e sugli apparecchi elettrici, verificare l'assenza di corrente e assicurarsi che tale condizione sussista per tutta la durata del lavoro.

1. Svitare le viti ed estrarre l'apriporta elettrico dal modulo della serratura (Fig. 49).

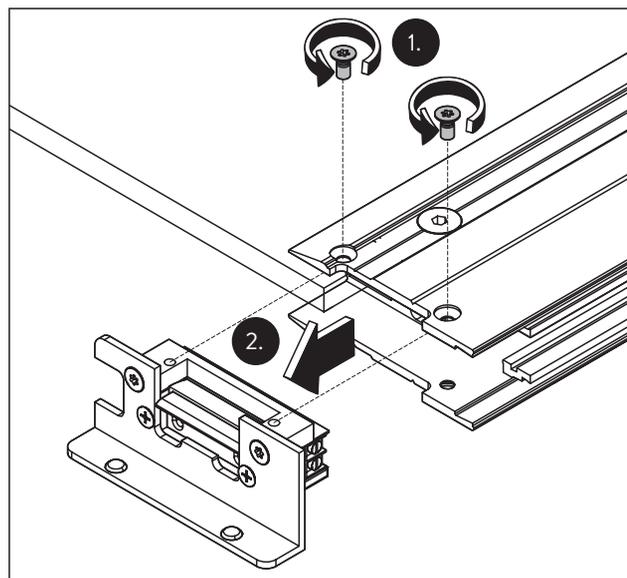


Fig. 49 Estrarre l'apriporta elettrico dal modulo della serratura

2. Separare i cavi dall'apriporta elettrico.
3. Svitare le viti e rimuovere l'apriporta elettrico (Fig. 50).

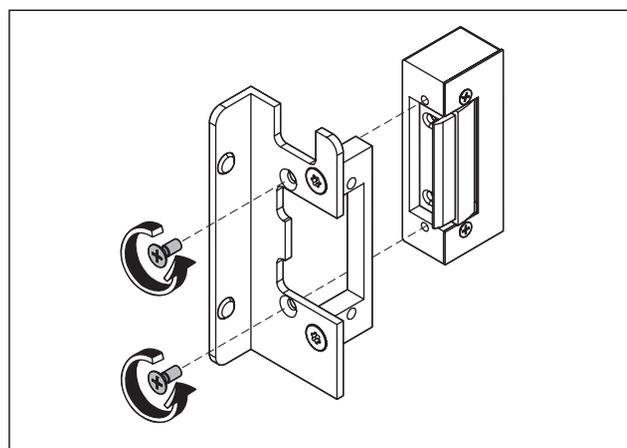


Fig. 50 Smontare l'apriporta elettrico

## Moving Details.

### 8.3 Sostituire l'apriporta elettrico

1. Seguire il manuale del nuovo apriporta elettrico.
2. Montare il nuovo apriporta elettrico in ordine inverso („8.2 Smontare l'apriporta elettrico difettoso“).



**DORMA-Glas GmbH**  
Max-Planck-Straße 33-45  
D - 32107 Bad Salzufflen

T +49 5222 924-0

[info@dorma-glas.com](mailto:info@dorma-glas.com)  
[www.dorma-glas.com](http://www.dorma-glas.com)

 DORMA-Glas GmbH  
 DORMA-Glas GmbH

